

Erref/Ref:	2024/46T/BASES
Proz/Proc:	Elaboración, Gestión de la Convocatoria y Concesión de Subvenciones
<b>Behargintza</b>	

**LEIOAKO UDALAREN ETA LEIOAKO  
DENDARIEN ELKARTEA IZENEKOAREN  
ARTEKO HITZARMENA  
JARDUN DUTE**

Batetik, **IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA**, Leioako Udaleko alkatea, udalaren izenean eta ordezkarietan jarduten duena, Tokiko Araudiaren Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1.b) artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik eta Legearen 21.1.a), d), q) eta s) artikuluetan ezarritako eskumen arabera eta Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 9/2017 Legearen bigarren xedapen gehigarriaren 9. atalaren arabera.

Bestetik, **ARANTZA PRADO ALVAREZ**, G95119855 IFZrekin Leioako Merkatarien Elkartea delakoko presidentea, hitzarmen honen ondorioetarako helbidea **Aldapabarrena, 22an** duenak, bere izenean eta legezko ordezkarietan jarduten du.

Bi aldeek lankidetzaz-hitzarmen hau sinatzeko nahikoa lege-gaitasuna daukate.

**AZALDU DUTE**

**Lehenengo.-** Sektore Publikoko Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legea (aurrerantzean SPAJL), hitzarmenak arautzen diren VI. kapitulua. Gauzak horrela, 47. artikuluan honela definitzen dira hitzarmenak: *“hitzarmenak dira administrazio publikoek, erakunde publikoek eta lotutako edo mendeko zuzenbide publikoko entitateek eta unibertsitate publikoek beren artean edo zuzenbide pribatuko subjektuekin sinatzen dituzten akordioak. Akordio horiek ondorio juridikoak dituzte, eta xede komun bat lortzeko sinatzen dira”*. Aztertzen ari garen kasua administrazio publiko baten eta irabazi asmorik gabeko entitate baten arteko hitzarmen bat da.

**Bigarren.-** Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren Legearen 48. artikulua xedatutakoaren arabera, administrazio publikoek, beren eskumenen barruan, hitzarmenak sinatu ahalko dituzte zuzenbide publikoko eta pribatuko subjektuekin, baina horrek ez du esan nahi eskumenaren titulartasuna laga denik.

**Hirugarren.-** Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17. artikulua ezarri zuen, eremu materialetan, udalerriek eskumenak izan

**CONVENIO ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE  
LEIOA Y LA ASOCIACIÓN COMERCIOS  
UNIDOS DE LEIOA  
COMPARECEN**

De una parte, **IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA**, Alcalde del Ayuntamiento de Leioa, actuando, en nombre y representación del mismo, en virtud de lo dispuesto en el artículo 21.1.b) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local y de conformidad con las atribuciones establecidas en el art. 21.1 a), d), q) y s) de aquella Ley y el apartado 9 de la disposición adicional segunda de la Ley 9/2017, de Contratos del Sector Público,

De otra parte, **ARANTZA PRADO ALVAREZ**, Presidenta de la Asociación Comercios Unidos de Leioa (En adelante Asociación CCUU), con NIF G95119855, con domicilio a efectos del presente convenio en **Aldapabarrena, 22** quien actúa igualmente en su nombre y legal representación

Reuniendo ambas partes la capacidad legal suficiente para suscribir el presente convenio de colaboración.

**EXPONEN**

**Primero.** - Que la Ley 40/2015, de 1 de octubre de Régimen Jurídico del Sector Público (en adelante LRJSP), regula los convenios en su Capítulo VI. Así, su artículo 47 define los convenios como *“acuerdos con efectos jurídicos adoptados por las Administraciones Públicas, los organismos públicos y entidades de derecho público vinculados o dependientes o las universidades públicas entre sí o con sujetos de derecho privado para un fin común*, tratándose, en el caso de que nos ocupa de un convenio entre una administración pública y una entidad sin ánimo de lucro.

**Segundo.** - Que el artículo 48 de la LRJSP dispone que las Administraciones Públicas, en el ámbito de sus respectivas competencias, podrán suscribir convenios con sujetos de derecho público y privado, sin que ello pueda suponer cesión de la titularidad de la competencia.

**Tercero.-** Que el artículo 17 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi establece como ámbitos materiales, en los que los municipios pueden

ditzaketela titulartasun publikoko zerbitzu, ekipamendu, azpiegitura eta instalazioen erabilera antolatzeari nahiz kudeatzeari dagokionez (1.3 atala), gizarte-zerbitzuen antolamendu, planifikatze eta kudeaketa (1.13 atala), kultura eta kultura-ekintzak antolatzea eta bultzatzea eta zerbitzu publikoko kultura-horniduren kudeaketa, eta Toki Araubidearen Oinarrien Arautzailean, apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.2. e), l) eta m) atalek adierazten dute udalak, edozein kasutan, bere eskumenak erabiliko dituela gizarte-beharretarako egoeren ebaluazio eta informazioan, eta berehalako arreta gizarte-bazterketako egoeran edo arriskuan diren pertsonen laguntzan, kirola bultzatzean, kirol-erakuntzetan eta aisialdia betetzean eta kultura sustatzean eta kultura-ekipamenduetan.

**Laugarren.-** Hitzarmenak sinatuz hobetu beharko da kudeaketa publikoaren efizientzia, erraztu beharko da bitarteko eta zerbitzu publikoen baterako erabilera, laguntza eman beharko da erabilgarritasun publikoko jarduerak egiteko, eta bete beharko da aurrekontu-egonkortasunerako eta finantza-iraunkortasunerako legeria

**Bosgarren.-** Erakundearen helburu soziala *“baterako jarduketak koordinatu eta gauzatu; eremuko herri-ingurumenean hobekuntzak lortzeko Udal Agintari edo bestelakoekin elkarlan sistematikoan aritu. Helburu horrekin, kultura edota ongizateko izaera duten ekintzak edo kanpainak antolatu abal izango ditu, baita publizitate eta merkataritza arloko kanpainak antolatu ere, bere osagien sustapenarekin lotuta guztioriek”* dela, eta behar bezala egiaztatuta duela izaera argia eta nabarmena interes publikoa, soziala, ekonomikoa eta deialdi publikoa zaitzen duten behar bezala justifikatutako beste batzuk), Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorraren 22.2 c artikulua araberara.

**Seigarren.-** Hitzarmen bat sinatu duen administrazio publikoarentzat edo haren erakunde publiko edo lotutako edo mendeko zuzenbide publikoko entitateentzat hitzarmenen ondoriozko gastuekin zerikusia duten jarduketan kudeaketa, justifikazioan eta gainerako jarduketetan, hitzarmen horien arabera konprometitutako funtsekin zerikusia dutenetan ere, aurrekontuak eta diru-laguntzak arautzen dituen araudian xedatu dena bete beharko da.

**Zazpigarren.-** Finantza-konpromisoak barnean hartzen dituzten hitzarmenek finantza-arloan iraunkorrak izan beharko dute, eta sinatzen dutenek ahalmena izan beharko dute hitzarmenaren indarraldian beren gain hartutakoak finantzatzeko. Sinatzaileek finantza-ekarpenak egiteko konpromisoa hartu badute, ekarpen horien zenbatekoa gehienez ere hitzarmena egikaritzearen ondoriozko gastuena izango da. Diru-laguntza bat bideratzen bada, Diru-laguntzen azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean eta kasuan kasu aplikatu beharreko garapeneko autonomia-erkidegoko araudian

ejercer competencias, las de ordenación y gestión del uso de servicios, equipamientos, infraestructuras e instalaciones de titularidad pública (apartado 1.3), las de ordenación, planificación y gestión de los servicios sociales (apartado 1.13), las de ordenación y promoción de la cultura y de actividades culturales y gestión de equipamientos culturales de uso público (1.20), y el 25.2. e), l) y m) de la Ley 7/1.985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, señala que el municipio ejercerá, en todo caso, competencias en evaluación e información de situaciones de necesidad social y la atención inmediata a personas en situación o riesgo de exclusión social, promoción del deporte e instalaciones deportivas y de ocupación del tiempo libre y promoción de la cultura y equipamientos culturales.

**Cuarto.-** Que la suscripción de convenios deberá mejorar la eficiencia de la gestión pública, facilitar la utilización conjunta de medios y servicios públicos, contribuir a la realización de actividades de utilidad pública y cumplir con la legislación de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera.

**Quinto.-** Que el objeto social de la entidad es *“la coordinación y ejecución de actuaciones conjuntas; colaboración sistemática con las Autoridades Municipales o de otra índole, para la obtención de mejoras en el medio ambiental urbano de la zona. Con tal fin, podrá organizar actos o campañas de carácter cultural y benéfico, así como la organización de campañas de tipo publicitario y comercial, relacionadas con la promoción de sus componentes”*, y que éste tiene debidamente acreditado un claro y notorio carácter de interés público, social, económico que dificultan su convocatoria pública de acuerdo con el artículo 22.2 c de la Ley General de Subvenciones.

**Sexto.-** Que la gestión, justificación y resto de actuaciones relacionadas con los gastos derivados de los convenios que incluyan compromisos financieros para la Administración Pública o cualquiera de sus organismos públicos o entidades de derecho público vinculados o dependientes que lo suscriban, así como con los fondos comprometidos en virtud de dichos convenios, se ajustarán a lo dispuesto en la normativa reguladora de la materia presupuestos y subvenciones, entre otras.

**Séptimo.-** Los convenios que incluyan compromisos financieros deberán ser financieramente sostenibles, debiendo quienes los suscriban tener capacidad para financiar los asumidos durante la vigencia del convenio. Las aportaciones financieras que se comprometan a realizar los firmantes no podrán ser superiores a los gastos derivados de la ejecución del convenio. En el caso de que se instrumente, una subvención deberá cumplir con lo previsto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en la normativa autonómica de desarrollo que, en su caso, resulte aplicable, así como

aurreikusita dagoena bete beharko da, bai eta udal-araudian jasotakoa ere, batik bat, Diru-laguntzen Plan Estrategikoan eta Diru-laguntzak arautzen dituen udal ordenantzaz ezarritakoa.

**Zortzigarren.-** Hitzarmenak egiteko, aldeek ados daudela adierazi beharko dute

### **ADOSTU DUTE**

#### **LEHENENGOA.- HELBURUA**

Hitzarmen honen helburua da Leioako Udalaren eta Leioako Merkatarien Elkartearen arteko lankidetzaz ezaiztea, merkataritza-arloa indartzeko eta Elkartean udalerrian daukan eragin sozial eta ekonomikoa ikustarazteko, eta halako ekintzen artean ikusten da Leioa Bidean banaketa-zerbitzuaren jarraipena.

Hitzarmena ohiko tresna da Estatuaren Aurrekontu Orokorretan izendunez aurreikusitako diru-laguntzak bideratzeko, edo toki-korporazioenetan, horri dagokionean bere araudi arautzaileak ezartzen duena kaltetu gabe.

Bat eginez Leioako Udalaren Diru-laguntzetarako Ordenantza Orokorrekin eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege-Dekretuaren 65 artikularekin, azaroaren 17ko 38/2003 Legearen Araudia (Diru-laguntzen Orokorra) onartzen duena, hitzarmen honek bertan jasotzen diren diru-laguntzak emateko oinarri arautzaileen izaera du, Udalaren Aurrekontuetan izendunez esleitutako diru-laguntza delako, Diru-laguntzen Lege Orokorra ezartzen duen eraginetarako.

#### **BIGARRENA.- DIRU-LAGUNTZAREN ZENBATEKOA**

Diruz lagundu ahal den zenbatekorik handiena 35.000 eurokoa da, 00502;43001;4811201: "SUSTAPEN EKONOMIKOA ETA LANA; MBPB; HERRIKO MERKATARITZAREN SUSTAPENA" aurrekontu-aplikazioaren kargura egin da. Diru-laguntza izendun hori onartu egin da Leioako Udalaren 2023ko azaroaren 30eko osoko bilkuraren erabakiaren arabera, eta Udal Diru-laguntzen Plan Estrategikoan sartu da.

Leioa Bidean banaketa-zerbitzuarentzat era berezian gehieneko 23.364,33 euroko zenbatekoa izango duen laguntza gauzatuko da, astean 5 eguneko eta 6 orduko banaketari dagokion lanaldia izango litzatekeena, egindako banaketengatik bestelako diru-sarrerarik izango ez balitz. Kontzeptu horri dagokionean emateko kopurua zerbitzua kanpora ateratzeagatik aurreikusitako edozein gastutarako bideratu ahal da, eta hor izan daitezke garraio-ibilgailuarentzako behar den erregia,

lo recogido en la normativa municipal, destacando el Plan Estratégico de Subvenciones y la Ordenanza municipal reguladora de la Subvenciones.

**Octavo.-** Los convenios se perfeccionan por la prestación del consentimiento de las partes.

### **ACUERDAN**

#### **PRIMERO.- OBJETO**

Es objeto del presente Convenio el establecimiento de una colaboración entre el Ayuntamiento de Leioa y la Asociación CCUU, para la dinamización del sector comercial y visibilización de su impacto social y económico en el municipio, contemplando entre dichas acciones la continuidad del servicio de reparto Leioa Bidean.

El convenio es el instrumento habitual para canalizar las subvenciones previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Estado, o en los de las Corporaciones locales, sin perjuicio de lo que a este respecto establezca su normativa reguladora.

De conformidad con la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Leioa, y el artículo 65 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, el presente convenio, tiene el carácter de bases reguladoras de la concesión de la subvención que en él se recoge, siendo una subvención consignada nominativamente en el Presupuesto del Ayuntamiento, a los efectos de lo dispuesto en la Ley General de Subvenciones.

#### **SEGUNDO.- CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN**

La cantidad máxima subvencionable asciende a 35.000 € realizándose con cargo a la aplicación presupuestaria 00502;43001;4811201 "PROMOCIÓN ECONÓMICA Y EMPLEO; PERCO; FOMENTO COMERCIO LOCAL", habiéndose aprobado dicha subvención nominativa en virtud de acuerdo de pleno municipal del Ayuntamiento de Leioa de fecha 30 de noviembre de 2023, con la inclusión en el Plan Estratégico de Subvenciones municipal.

De manera específica para el servicio de reparto Leioa Bidean, se financiará un importe máximo de 23.364,33 € correspondiente al coste que supondría una jornada laboral de 6 horas de reparto, durante 5 días a la semana, en caso de no obtener ningún ingreso en concepto de repartos realizados. La cantidad otorgada por este concepto podrá destinarse a cualquier gasto contemplado por la externalización del servicio, considerando a este respecto, el combustible requerido por el vehículo de

taloitegia inprimatzea, zerbitzuaren publizitatea eta banaketaren entitate esleipendunari ordaintzea. Azaldutakoaren arabera, zenbatekoen likidazioa hilabetero egingo da, aldi horretan zehar izandako diru sarrera eta gastuak egiaztatzeako agiriak aurkeztu eta gero.

### **HIRUGARRENA.- LAGUNTZAREN JUSTIFIKAZIOA ETA DIRU-LAGUNTZAREN ORDAINKETA**

Leioako Merkatarien Elkartea behartuta dago, elkarlanerako hitzarmen honen indarraldia bukatutakoan, epe horretatik zenbatzen hasitako gehieneko hilabete naturaleko epean, ondorengo dokumentazioa aurkeztera:

- Burututako ekitaldien azalpen-memoria.
- Ekitaldi horiek gauzatzean izandako gastuen egiaztatzeak. Agiri horiek jatorrizkoak izan behar dute eta ekitaldiaren ondorioz sortutako gastuei dagozkienak, emandako diru-laguntzaren zenbateko osoraino. Halako agiriak izango dira fakturak edo merkataritzako trafikiko juridikoan egiaztagarri den balio bereko beste edozein agiri. Horrela, fakturretan adierazi behar izango dira, ezinbestean, entitatearen identifikazio fiskala, hornitzailearen identifikazioa, fakturaren data, zerbitzua sortzen duen ekitaldia eta zerbitzuaren deskribapena. Ez da onartuko ziurtagiri gisa hartze-agiririk, administrazioaren edo erakundeen barruko kosturik edo antzekorik.

Diru-laguntza ematea zatika egin ahal da. Hori lotuta egongo da aurreko atalean aipatutako justifikazio-agiriak aurkeztearekin, bera helburu duten jarduerekin.

Era berezian, Leioa Bidean banaketa-zerbitzuarentzat zenbatekoen likidazioa hilabetero egingo da, aldi horretan zehar izandako diru sarrera eta gastuak egiaztatzeako agiriak aurkeztu eta gero. Leioako Merkatarien Elkartean honakoak aurkeztu behar izango ditu:

- Zerbitzua emateagatik sortutako gastuei dagozkien fakturen kopia: garraio-ibilgailuarentzako behar den erregaia, taloitegia inprimatzea, zerbitzuaren publizitatea eta banaketaren entitate esleipendunari ordaintzea.
- Hornitzaileei egindako ordainketen agiriak.

Edozein kasutan, bere jardueren garapenaren barruan,

transporte, la impresión de talonarios, la publicidad del servicio y el pago a la entidad adjudicataria del reparto. La liquidación de las cantidades en base a lo anteriormente expuesto, se realizará con carácter mensual, una vez presentada la documentación acreditativa de los gastos e ingresos generados durante ese periodo.

### **TERCERO.- JUSTIFICACIÓN DE LA AYUDA Y ABONO DE LA SUBVENCIÓN**

La Asociación CCUU estará obligada, tras concluir el periodo de vigencia del presente convenio de colaboración, a presentar, en el plazo máximo de un mes a contar de dicha fecha, la siguiente documentación:

- Memoria explicativa de las actividades realizadas.
- Documentación acreditativa de los gastos soportados para el desarrollo de dichas actividades. Los justificantes de dichos gastos deberán ser originales y referidos a gastos devengados como consecuencia de la actividad, hasta el montante total de la cuantía concedida. Tales justificantes consistirán en facturas u otros documentos de valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico mercantil. Así, en las facturas habrá de indicarse necesariamente identificación fiscal de la entidad, identificación del proveedor, fecha de la factura, actividad que origina el servicio y descripción del servicio. No se admitirán como justificantes recibís, costes internos de administración, organización, o similares.

El abono de la subvención podrá realizarse de forma parcial. Éste vendrá determinado por la presentación de la documentación justificativa referida en el párrafo anterior, de las actuaciones objeto de la misma.

De manera específica para el servicio de reparto Leioa Bidean, La liquidación de las cantidades se realizará con carácter mensual, una vez presentada la documentación acreditativa de los gastos e ingresos generados durante ese periodo. La Asociación CCUU deberá presentar:

- Copia de las facturas de los gastos derivados del servicio; combustible requerido por el vehículo de transporte, impresión de talonarios, publicidad del servicio y entidad adjudicataria del servicio de reparto.
- Documentación acreditativa del pago realizado a proveedores.

En todo caso, en el desarrollo de sus actividades, la

Leioako Merkatarien Elkarteak konpromisoa hartzen du beraietan parte hartuko duten pertsonen arteko aukeraberdintasunaren alde lan egingo duela, batez ere emakumeari eta etorkinei dagokienean, Udalak onartutako hizkuntza-irizpideak erabiliz eta zainduz, eta haien arteko elebitasuna bultzatuz.

Leioako Merkatarien Elkarteak antolatutako jardueren ardura duten pertsonak ez dira egongo bere mende baino, eta Leioako Udalarekin ez dute izango inolako loturarik eta Udala hitzarmen honen helburu diren jarduerak garatzetik erator daitezkeen edozein ondoriotatik salbuetsita geratuko da.

#### **LAUGARRENA.- JARRAIPEN BATZORDEA**

Jarraipen Batzorde bat eratuko da; Leioako Udaleko nahiz Leioako Merkatarien Elkarteak kopuru berdineko ordezkariak osatuko dute, eta helburua hitzarmen hau behar bezala garatzen eta betetzen dela bermatzea izango da. Batzorde horrek bilerak egingo ditu aldizka, hala dagokionean; era berean, urteko bilera bat egingo du hitzarmen honen egikaritzea baloratze aldera.

#### **BOSGARRENA.- BETEBEHARRAK**

Leioako Merkatarien Elkarteak arduratuko da lan-arloari eta zerga-arloari dagozkion xedapenak betetzeaz, bai eta gizarte-segurtasunari eta osasun-segurtasunari buruzkoak ere, eta beren-beregi zainduko du Lan Arriskuak Prebenitzeko Legea betetzen dela. Udalak ez du inolako erantzukizunik izango gerta daitezkeen arau-hausteengatik.

Halaber, Leioako Merkatarien Elkarteak egunean izan beharko ditu bere zerga-betebeharrak eta zuzenbide publikoaren bestelakoak, baita Gizarte Segurantzaren aurrean ere, eta ezin izango da egon onuraduna izateko baldintzekiko lege-debekuetan sartuta.

Leioako Udalak, eskuragarri dauden datu-bitartekaritzako sistemen bidez, beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu Administrazioaren esku dauden interesdunen datuei buruz, bai eta diru-laguntza administratiboki izapidetzeko eskatzen den beste edozeini buruz ere, horretarako inprimaketan adierazitakoaren arabera. Administrazio publikoen arteko datu-bitartekaritzarako oinarria honako hauetan zehazten da: pertsona fisikoaren babesari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6. artikuluan eta urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikuluan, non aitortzen baita

Asociación CCUU se compromete a trabajar por la igualdad de oportunidades entre las personas participantes en las mismas, especialmente en lo referente a la mujer y a la inmigración, asumiendo el empleo y el respeto de los criterios lingüísticos aprobados por el Ayuntamiento y procurando fomentar el bilingüismo entre aquellas.

El personal responsable de las actividades organizadas por Asociación CCUU será únicamente dependiente de ésta última, no existiendo vinculación de ningún tipo con el Ayuntamiento de Leioa, por lo que quedará eximido totalmente de las consecuencias de todo tipo derivadas del desarrollo y práctica de las actividades objeto del presente Convenio.

#### **CUARTO.- COMISIÓN DE SEGUIMIENTO**

Se constituirá una Comisión de seguimiento integrada por igual número de representantes del Ayuntamiento de Leioa y la Asociación CCUU para velar por el adecuado desarrollo y cumplimiento del presente convenio. Dicha comisión realizará reuniones periódicas, cuando proceda, si bien realizará una reunión anual para realizar una valoración de la ejecución del presente convenio.

#### **QUINTO.- OBLIGACIONES LEGALES**

la Asociación CCUU se responsabilizará del cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral y fiscal, de seguridad social y de seguridad y salud laboral en el trabajo, y vigilando especialmente el cumplimiento de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales, quedando el Ayuntamiento exonerado de cualquier responsabilidad por los incumplimientos que pudieran producirse.

Así mismo, la Asociación CCUU deberá al corriente de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social, y no hallarse incurso en las prohibiciones legales para obtener la condición de beneficiario.

El Ayuntamiento de Leioa, mediante los sistemas de Intermediación de datos disponibles, va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los datos de las personas interesadas que obren en poder de la Administración, así como cualquier otra requerida para la tramitación administrativa de la subvención, de acuerdo lo señalado en los formularios al efecto. El fundamento para la intermediación de datos entre las Administraciones Públicas se concreta en el artículo 6 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas y en el artículo 28 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, donde se reconoce el

herritarrek eskubidea dutela administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administraziok egin dituen dokumentuak ez aurkezteko, bai eta beste edozein administraziok egindakoak ere. Hori dela eta, elkarreragingarriak izan daitezkeen datuak dituzten dokumentuak edo ziurtagiriak eskatzeari utziko zaio, betiere interesdunak [edo haren ordezkariak] datu horiek erabiltzearen aurka egiten ez badu; kasu horretan, dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu. Arrazoi teknikoak direla-eta elkarreragingarritasuna ezinezkoa bada, Leioako Udalak izapideak egiteko behar diren datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu. Era berean, 40/2015 Legearen 155. artikulua adierazten duen bezala, administrazioek lankidetzan jardun behar dute datu-trukearen inguruan, eta haien esku dauden herritarrei buruzko datuak eman behar dituzte

Ofizioz, honako betekizun/informazio hauek egiaztatu eta/edo sartuko dira espedientean, interesdunak berariaz aurka egiten ez badu:

- Banku-kontuaren zenbakiaren titulartasuna egiaztatzea, eta hirugarrenen fitxan adieraztea.
- Ogasuna betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen justifikazioa.
- Eskatzaileak, indarrean dagoen legeriaren arabera, Gizarte Segurantzarekin derrigorrezko lotura badu, Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiarekin ordainketa egunean duela egiaztatzen duen justifikazioa.
- Tokiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen justifikazioa

Kasuan kasuko berezitasunak aintzat harturik, Udalak eskatzaileari eska diezaioteko egoki deritzon edozein agiri osagarri, proiektua bere osotasunean baloratze aldera

## **SEIGARRENA.- ALDE BIEN BETEBEHAR OROKORRAK**

1.- Leioako Udalarri honako betebeharrak dagozkio:

- a) Behargintza Sailaren solaskide bat izendatu, Udalaren eta Elkartearen arteko komunikazioa bideratzeko.
- b) Era berezian Leioa Bidean banaketa-zerbitzuarentzat:
  - Etxerako banaketa-programaren kostuak diruz laguntzea, zerbitzuak izaten dituen gastuak jasotako sarrerak baino handiagoak balira. Era horretan, sortutako defizita Udalak finantzatuko

derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, así como la demás legislación aplicable. Es por ello por lo que se dejarán de solicitar documentos o certificados que contengan datos que puedan ser interoperables, siempre y cuando la persona interesada [o su representante] no se oponga al uso de los mismos, en cuyo caso, deberá aportar los datos o documentos correspondientes. Si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible el Ayuntamiento de Leioa podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación. Asimismo, existe el deber de las Administraciones de colaborar, tal y como indica el Artículo 155 de la Ley 40/2015 en el entorno de la Intercambio de datos, debiendo facilitar los datos relativos de la ciudadanía que obren en poder de estas.

De oficio se verificará y/o incorporará al expediente, salvo manifestación expresa en contra por parte del interesado, los siguientes requisitos/información:

- Verificación de la titularidad del número de cuenta bancaria indicando en la ficha de terceros.
- Justificación de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias
- Justificación de estar al corriente del pago con la Tesorería General Seguridad Social, en el caso de que la solicitante, de acuerdo con la legislación vigente, tuviera relación obligacional con la Seguridad Social.
- Justificación de hallarse al corriente de sus obligaciones locales.

El Ayuntamiento podrá, en atención a cada caso concreto, requerir a la persona solicitante cualquier otra documentación complementaria que considere oportuna a los efectos de la valoración de conjunto del proyecto presentado.

## **SEXTO.- OBLIGACIONES GENERALES DE LAS PARTES**

1.- Corresponden al Ayuntamiento de Leioa las siguientes obligaciones:

- a) Nombrar un interlocutor/a del Área de Behargintza que canalice la comunicación entre ésta y la Asociación
- b) De manera específica para el servicio de reparto Leioa Bidean:
  - Subvencionar los costes del programa de reparto a domicilio, en el caso en que el gasto generado sea superior a los ingresos recaudados con este servicio.

du.

- Eskaren dinamika hilabetero kontrolatu, bezeroen “errola” izatearen alde, zebitzuaren inguruko asebetetze-inkestak egin ahal izateko, eta era horretan aztertu, bai zerbitzuaren bidegarritasuna, bai herritarren erantzuna, beren egoitzaren kokagunearen arabera.
- Merkataritza gune bakoitzak izandako gastuen hilabeteroko txostena eman, Leioako Merkatarien Elkartek gastuen zerrenda behin jasota merkataritza gune bakoitzari banakako fakturazioa egokitzeko.
- Zerbitzuarekin bat egiten duten merkataritza guneen iritzia ebaluatu, eta banaketaren eraginkortasuna sustatzeko aukerak ezagutu.
- Leioako Merkatarien Elkarte lagundu, banaketa-zerbitzuan merkataria, ostalari eta enpresa berriek parte hartzea ezagutarazten, sustatzen eta dinamizatzen.
- Banaketarako ibilgailua, Renault Kangoo electric, Elkartek zerbitzua emateko erabil dezan utzi. Udalak berarentzat gordetzen du banaketa-zerbitzua erabili ahal izatea bestelako udal ekimenei dagozkien banaketetarako, --beti lehenetsita hitzarmen honi dagozkion eskaerak--, horrela furgonetaren zerbitzua eta erabilera hoberentzeko, jarduerarik ez dagoen garaian.
- Leioa Bidean eta bere inguruko logoei dagokien irudia erabiltzeko eskubidea utzi, elkarlanerako hitzarmen hau indarrean dagoen bitartean.
- Udalak bere gain hartuko ditu ibilgailuaren mantenu, aseguru, ibilgailuaren matxuragatik ordezkapen eta bestelakoek sortutako gastuak.

## 2.- Leioako Merkatarien Elkarteari honako betebeharrak dagozkio:

- a) Solaskide izango den pertsona bat izendatu, Behargintzaren eta Leioako Merkatarien Elkartearen arteko komunikazioa bideratzeko.
- b) Merkataritza dinamizatzeko jardueren egutegia zehaztu, beroriek burutzearen helburuak, jarduerak eta aurrekontua aurreikusita.
- c) Burututako jardueren justifikazio-memoria aurkeztu, zehaztuta egindako jardueren justifikazio ekonomikoa, horrek doituko baitu ematekoa den diru-laguntzaren zenbatekoa.
- d) Leioako Udalak egoki ikusten dituen egiaztatze-jarduerari men egin, aipatutako proiektuarekin

De esta forma, el Ayuntamiento financiaría el déficit generado.

- Controlar mensualmente la dinámica de los pedidos, de cara a disponer de un “censo” de clientes, para poder realizar encuestas de satisfacción relativas al servicio, y analizar tanto la viabilidad del servicio, como la respuesta por parte de la ciudadanía, en función de su lugar de residencia.
- Emitir un informe mensual de los gastos realizados por cada comercio para la facturación individual a cada comercio una vez recibida la relación de gastos por parte de la Asociación comercios Unidos
- Evaluar la opinión de los comercios adheridos al servicio e identificar alternativas que promuevan la eficacia del reparto.
- Apoyar a la Asociación de Comercios Unidos de Leioa a difundir, promover y dinamizar la adhesión de nuevos comercios, hostelería y empresas en el servicio de reparto.
- Ceder el uso del vehículo de reparto, Renault Kangoo electric, para su utilización por parte de la Asociación en la prestación de este servicio. El Ayuntamiento se reserva la posibilidad de utilizar el servicio de reparto para la realización de entregas relativas a otras iniciativas municipales, --priorizando siempre los pedidos relativos a este convenio--, de cara a optimizar el servicio y el uso de la furgoneta en periodos en que no haya actividad.
- Ceder el derecho a uso de la imagen relativa a Leioa Bidean y los logos asociados durante el periodo de vigencia del convenio de colaboración.
- El Ayuntamiento se hará cargo de los gastos derivados de mantenimiento, seguros, sustitución del vehículo en caso de avería, etc...

## 2.- Corresponde a la Asociación CCUU las siguientes obligaciones:

- a) Nombrar una persona interlocutora que canalice la comunicación entre el área de Behargintza y la Asociación CCUU
- b) Definir un calendario de actuaciones de dinamización comercial que contemplen los objetivos, actuaciones y presupuesto estimado de ejecución.
- c) Presentar una memoria justificativa de las actuaciones desarrolladas que contemple la justificación económica de las actuaciones ejecutadas, que constituirá la base sobre la que se determine el importe a de la subvención a conceder.
- d) Someterse a las actuaciones de comprobación que estime oportunas el Ayuntamiento de Leioa,

zerikusia duen eta eskatuko zaion informazio edo komuntazio guztia eskuratuta.

- e) Diru-laguntza honen eremuan burututako ekintzetarako udal finantzaketari publizitate egokia eman.
- f) Merkataritza eremuan sustatzen diren ekimenetan Leioako Udalarekin elkarlanean aritu.
- g) Era berezian Leioa Bidean banaketa-zerbitzuarentzat:
  - Leioa Bidean banaketa-zerbitzuarekin segitu, hirugarrenekin sinatutako hitzarmenen bidez.
  - Banaketa-zerbitzuan merkataria, ostalari eta enpresa berriek parte hartzea ezagutarazi, sustatu eta dinamizatu. Hiru hilabeterik behin, jarraipenerako batzorde teknikoari jakinaraziko zaizkio horri dagozkion hartutako neurriak.
  - Behin hilabetea bukatutakoan, hurrengo astean, hilabete horri dagokion txostena aurkeztu, zerbitzuak eragindako gastuak zehaztuta, aurrekontu-defizita Udalak finantza dezan.
  - Kontrolatu zerbitzuaren erabilera ona eta merkatariek zerbitzu horretan parte hartzeko hitzarmenean ezarritako arauak betetzea.
  - Bidali Behargintza Leioara zerbitzuan parte hartzen duten merkatarien atxikimendurako hitzarmenen kopiak, programaren publizitaterako.
  - Ikertu finantzaketarako bide berriak, zerbitzuaren gastuak ordaintzearen alde. Hiru hilabeterik behin jakinaraziko zaio batzorde teknikoari hartutako neurri zehatzen jarraipena.
  - Aztertu hilabetero zerbitzuaren ordutegia luzatzearen beharra, kontuan hartuta egindako banaketak eta programari atxiki zaizkion merkataria.

#### **ZAZPIGARRENA.- HITZARMENAREN INDARRALDIA**

Hitzarmen hau indarrean egongo da datako egunetik 2024ko abenduaren 31ra arte.

#### **ZORTZIGARRENA.- BESTELAKO DIRU-LAGUNTZEKIKO BATERAGARRITASUNA**

Hitzarmen honen bidez ematen den diru-laguntza bateragarria da beste edozein diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderekiko, Administrazioetik edo entitate publiko edo pribatuetatik jasotakoak, nazio-mailakoak, Europako Batzordetik edo nazioarteko

aportando cuanta información o documentación relacionada con el proyecto subvencionado le sea requerida.

- e) Dar adecuada publicidad de la financiación municipal de las acciones realizadas en el marco de esta subvención.
- f) Colaborar con el Ayuntamiento de Leioa en las iniciativas vinculadas con el ámbito comercial que se promuevan
- g) De manera específica para el servicio de reparto Leioa Bidean:
  - Continuar con el servicio de reparto Leioa Bidean, a través de los convenios con terceros.
  - Difundir, promover y dinamizar la adhesión de nuevos comercios, hostelería y empresas en el servicio de reparto. Cada tres meses se informará a la comisión técnica de seguimiento sobre las medidas adoptadas a este respecto.
  - Presentar un informe mensual en la semana siguiente al mes vencido, que detalle los gastos e ingresos derivados del servicio, de cara a financiar por parte del Ayuntamiento el déficit presupuestario.
  - Controlar el buen uso del servicio y el cumplimiento de las normas establecidas en el acuerdo de adhesión de los comercios al citado servicio.
  - Enviar a Behargintza Leioa, copias de los convenios de adhesión de los comercios participantes en el servicio, para la publicidad del programa.
  - Estudiar nuevas fuentes de financiación para sufragar los costes del servicio. Trimestralmente se informará a la comisión técnica de seguimiento sobre las medidas concretas adoptadas.
  - Analizar mensualmente la necesidad de aumento horario del servicio, en base los repartos realizados y los comercios adheridos al programa.

#### **SEPTIMO.- VIGENCIA DEL CONVENIO**

El presente Convenio surtirá efectos desde el día de la fecha, hasta el día 31 de diciembre de 2024.

#### **OCTAVO.- COMPATIBILIDAD CON OTRAS SUBVENCIONES**

La subvención sujeta al presente convenio es compatible con cualesquiera otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, procedentes de Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, siempre que no se rebase

erakundeetatik jasotakoak izan ahal direla, beti ere diru-laguntza eskatzea zuzitzen duen ekitaldi edo proiektuaren kostua gainditzen ez bada eta horretarako diren bestelako diru-laguntzen oinarri arautzaileek ezartzen dutenaren aurka egiten ez bada. Edozein kasutan, diruz lagundutako ekitaldia ordaintzeko bestelako diru-laguntzak edo baliabideak jasotzea diru-laguntza honen emailari jakinarazi behar zaio.

### **BEDERATZIGARRENA.- HITZARMENA** **INTEPRETATU, EZARRI ETA EBATZI**

Leioako Udaleko Alkatetza-Udalburutzak hitzarmen honen betetze-mailari, interpretazioari nahiz aplikazioari lotutako gatazkak ebartziko ditu; hala ere, aurretiazko entzunaldia izan beharko du beste aldearekin.

Edonola ere, Leioako Udalak, udalerriko interesak defendatze aldera, sinatutako edozein hitzarmen indargabetu ahal izango du, baldin eta udalerraren interesen aurkako kalteren bat sortzen bada, legez ezarritako prozedurarekin bat etorriz. Era berean, ebazpen hori gertatu ahal da hitzarmen honetan jasotako betebeharrak ezbetetze kasuren bat gertatzen baldin bada.

Adostasuna adierazteko, bi aldeek hitzarmen hori sinatu dituzte.

el costo de la actividad o proyecto que justifican la petición de la subvención, sin perjuicio de lo que al respecto pudiera establecer la normativa reguladora de las otras subvenciones concurrentes. En todo caso la obtención de otras subvenciones o recursos para financiar la actividad subvencionada deberá ser comunicada a la entidad otorgante.

### **NOVENO.- INTERPRETACIÓN, APLICACIÓN** **Y RESOLUCIÓN DEL CONVENIO**

Corresponde a la Alcaldía Presidencia del Ayuntamiento de Leioa, la resolución de los conflictos relativos a la aplicación, interpretación o grado de cumplimiento del presente Convenio, previa audiencia de la otra parte.

En todo caso el Ayuntamiento de Leioa, en defensa de los intereses de todo tipo del municipio, podrá resolver cualquiera de los convenios firmados siempre que los mismos produzcan o generen un perjuicio o daño a los intereses del Municipio, de acuerdo con el procedimiento legalmente establecido. Igualmente, dicha resolución se podrá producir cuando exista un incumplimiento de las obligaciones contenidas en el presente convenio.

Y en prueba de conformidad, firman ambas partes el presente convenio